



## Curriculum Vitae Europass

### Informazioni personali

Nome / Cognome **Angela Grazia Mura**  
E-mail [angelagrazia.mura@cultura.gov.it](mailto:angelagrazia.mura@cultura.gov.it)  
Cittadinanza italiana  
Data di nascita 22 marzo 1965  
Stato di famiglia Coniugata, una figlia



### A) Esperienza lavorativa e qualificazioni professionali

#### Esperienza professionale

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Date                                  | 16 settembre 2022 – oggi  |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Direzione d'Istituto, funzionario delegato  |
| Principali attività e responsabilità  | Direzione di Archivio e della Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica, Corso di Specializzazione per Archivistici, membro di commissioni di sorveglianza. |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Archivio di Stato di Bolzano, Via Diaz 8, I-39100 Bolzano (comando da Comune di Bolzano)  |
| Date                                  | 01 luglio 2022 – 15 settembre 2022  |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Funzionario di area 3a, 3° fascia   |
| Principali attività e responsabilità  | Archivista storica, organizzazione e gestione della Scuola di archivistica, paleografia e diplomatica, docenza presso la scuola                                     |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Archivio di Stato di Bolzano, Via Diaz 8, I-39100 Bolzano (comando da Comune di Bolzano)  |
| Date                                  | 05 maggio 2020 – 30 giugno 2022   |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Funzionario amministrativo per il settore cultura di 8° Qualifica Funzionale (laureata), Livello Superiore  |
| Principali attività e responsabilità  | Referente per la sezione libri rari e antichi, prestiti per mostre, digitalizzazione delle collezioni, periodici e riviste specialistiche                           |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Comune di Bolzano, Biblioteca Civica "C. Battisti", Via Museo 47, I-39100 Bolzano   |
| Date                                  | 05 luglio 1996 – 04 maggio 2020   |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Funzionario amministrativo per il settore cultura (Archivista storica) di 8° Qualifica Funzionale (laureata)  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Principali attività e responsabilità  | <p>Attività diretta di studio di archivi e fonti documentarie e di ricerca storica (ordinamento e descrizione inventariale di archivi, cura di edizioni di fonti e di strumenti di corredo, stesura di saggi storici, coordinamento redazionale e cura di pubblicazioni, presentazione di relazioni scientifiche a convegni e seminari, partecipazioni a gruppi di studio e di ricerca.</p> <p>Attività diretta di gestione degli archivi (consulenza agli uffici nella fase di formazione, organizzazione e gestione e conservazione della documentazione; coordinamento delle operazioni di selezione e di scarto; conoscenza degli impianti e della strumentazione necessaria); supervisione di tutti gli aspetti riguardanti la conservazione del patrimonio documentario (programmazione degli inventari archivistici, creazione e gestione delle banche dati informatizzate; programmazione, gestione e collaudo di restauri e di lavori di fotoproduzione, di recuperi di fondi documentari minacciati).</p> <p>Esperienza diretta nella programmazione e nel coordinamento scientifico e nell'organizzazione logistica di eventi e manifestazioni culturali (mostre, convegni, seminari, conferenze) e nella comunicazione dei beni culturali, ivi comprese attività didattiche (gestione diretta di corsi di formazione e conferenze) e di promozione dello studio, della ricerca e della conoscenza della storia locale; attività di <i>tutoring</i> di tirocini universitari.</p> <p>Gestione dei prestiti di materiale documentario storico per mostre.</p> <p>Erogazione di servizi per il pubblico, anche via web.</p> <p>Coordinamento (2005-2006) e collaborazione (2015-2017) a progetti di riorganizzazione amministrativa finalizzati all'implementazione di sistemi di gestione documentale informatizzata: analisi degli aspetti istituzionali e dell'organizzazione archivistica dell'Ente, analisi del fabbisogno, definizione di modelli con riferimento alla normativa, generale e speciale e alle <i>best practices</i>.</p> <p>Elaborazione di regolamenti di settore e manuali di gestione; redazione di capitolati d'appalto e contratti di fornitura di beni e servizi e di manutenzione di risorse strumentali, di capitolati d'oneri e disciplinari.</p> <p>Organizzazione e gestione di risorse esterne, coordinamento e supervisione tecnica di incaricati per lavori di inventario archivistico e di restauro di documenti e sigilli.</p> |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Comune di Bolzano, Archivio Storico, Via Portici 30, I-39100 Bolzano   |
| Date                                  | Anno accademico 2010/2011 - oggi   |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Docenza  |
| Principali attività e responsabilità  | Lezioni ed esercitazioni di Archivistica presso la Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica annessa all'Archivio di Stato di Bolzano  |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Archivio di Stato di Bolzano, Via Armando Diaz   |
| Date                                  | 10 dicembre 1991 - 20 maggio 1994  |
| Lavoro o posizione ricoperti          | Collaboratore culturale  |
| Principali attività e responsabilità  | Coordinamento e promozione di attività nel settore culturale, organizzazione di mostre, coordinamento redazionale di pubblicazioni culturali, traduzioni tecniche, censimento di opere pittoriche e relativa documentazione fotografica, ricerche storiche, scavo archeologico.  |
| Nome e indirizzo del datore di lavoro | Soc. Coop. Scavi e Restauri a.r.l. (BZ)  |
| Tipo di attività o settore            | Privato: settore culturale   |
| <b>Qualificazione professionale</b>   |  |
| 1 luglio 2020                         | Attestato di possesso di titoli, conoscenze, competenze, abilità afferenti alla qualifica professionale di archivista (ai sensi dell'art. 2 della legge 14 gennaio 2013, n. 4)   |
| <b>Incarichi di consulenza</b>        |  |
| Mag. 2001 – Gen. 2003                 | Provincia Autonoma di Bolzano (BZ)<br>Nomina a membro della Commissione provinciale di Odonomastica, incaricata di presentare linee guida per la regolamentazione e per l'assegnazione di nuove denominazioni negli spazi di pubblica circolazione dei centri abitati in Provincia di Bolzano.   |
| <b>Incarichi professionali</b>        |  |
| 2021-22 (in corso)                    | Libera Università di Bolzano – Centro di Competenza storia regionale<br>Incarico di lavoro autonomo in ambito accademico/scientifico nel progetto <i>Lettere come fonti per i rapporti di parentela nobile in età moderna. Un progetto di rilevamento e trascrizione delle fonti.</i>  |

|             |   |
|-------------|---|
| 2012 – 2019 | Istitut Cultural Ladin “Majon di Fashegn” di Vigo di Fassa (TN)<br>Revisione, coordinamento e traduzione di pubblicazioni storiche sulla Val di Fassa   |
| 1998        | Comprensorio Ladino di Fassa (TN)<br>Coordinamento della revisione tecnica e cura della pubblicazione di un volume sulla pittura murale della Val di Fassa  |
| 1996 – 1998 | Comune di Vadena (BZ)<br>Studio, riordino ed inventario dell'Archivio Storico comunale e realizzazione di una banca dati informatizzata con l'inventario dei documenti  |
| 1994 – 1996 | Comprensorio Ladino di Fassa (TN)<br>Progettazione e svolgimento di una catalogazione dei beni pittorici murali della Val di Fassa: schedatura e descrizione di 210 affreschi, riprese fotografiche, progettazione di attività di valorizzazione del patrimonio pittorico locale. |
| 1994 – 1995 | Comune di Falcade (BL)<br>Progettazione e svolgimento di una catalogazione dei beni pittorici murali della Valle del Biois: schedatura e descrizione degli affreschi, riprese fotografiche, progettazione di attività di valorizzazione   |

## B) Istruzione e formazione

|  |  |
|--|--|
| Date   | aa. 2012-2017 (28 gennaio 2018 conseguimento del titolo)   |
| Titolo della qualifica rilasciata                                    | Dottorato di ricerca in Beni Culturali e Storia Medievale  |
| Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | Università degli studi di Siena, Scuola di dottorato in Beni Culturali e Storia Medievale  |
| Aree disciplinari  | Scienze del libro, istituzioni e archivi, storia medievale, metodologia della ricerca storica, esegesi della documentazione  |
| Progetto di ricerca  | <i>L'archivio dell'Ufficio capitaneale e vicariale di Fassa. Sezione di Antico regime (1550-1803)</i>  |
| Commissione di valutazione   | Stefano Moscadelli (UniSi), Diego Quaglioni (UniTN), Gianmaria Varanini (UniVr), Andrea Giorgi (UniTn)   |
| Livello nella classificazione nazionale o internazionale             | Eccellente <i>cum laude</i>  |
| Date   | 1992-1994 (diploma conseguito il 13 ottobre 1994)  |
| Titolo della qualifica rilasciata                                    | Diploma di archivistica, paleografia e diplomatica   |
| Principali tematiche/competenza professionali possedute              | Analisi del documento antico, paleografia latina e tedesca, diplomatica, principi e legislazione archivistica, principi di archiviazione e conservazione beni archivistici |
| Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | Scuola biennale di archivistica, paleografia e diplomatica presso l'Archivio di Stato di Bolzano   |
| Date   | 01 novembre 1984-27 giugno 1990  |
| Titolo della qualifica rilasciata                                    | Laurea in Lingue e letterature straniere   |
| Principali tematiche/competenza professionali possedute              | Lingue e letteratura tedesca (quadriennale), filologia germanica e linguistica, lingue e letteratura inglese (triennale)   |
| Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | Università degli studi di Verona   |
| Livello nella classificazione nazionale o internazionale             | Punteggio 110/110  |

## Abilitazioni e attestazioni

|      |   |
|------|---|
| 2020 | Iscrizione nell'elenco nazionale dei professionisti dei Beni Culturali del Ministero come archivista di 1° fascia.  |
| 2020 | Attestato di possesso di titoli, conoscenze, competenze, abilità afferenti alla qualifica professionale di archivista ai sensi dell'art. 2 della legge 14 gennaio 2013, n. 4.   |
| 2005 | Idoneità all'esercizio di funzioni dirigenziali presso amministrazioni comunali<br>Superamento concorso di selezione per l'albo dei dirigenti comunali (approvato con del. 337 del 24.05.2005, Comune di Laives [BZ]); iscrizione nell'albo dei dirigenti dei Comuni di Bolzano, di Merano e di Laives. |

## C) Capacità e competenze personali

Madrelingua(e)

**Italiano**

Altra(e) lingua(e)

(\*) *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue*

Autovalutazione

*Livello europeo (\*)*

**Tedesco**

**Inglese**

**Francese**

| Comprensione |                 |         |                 | Parlato           |                 |                  |                 | Scritto |                 |
|--------------|-----------------|---------|-----------------|-------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------|-----------------|
| Ascolto      |                 | Lettura |                 | Interazione orale |                 | Produzione orale |                 |         |                 |
| C1           | Utente avanzato | C2      | Utente avanzato | C1                | Utente avanzato | C1               | Utente avanzato | C1      | Utente avanzato |
| B2           | Utente autonomo | C1      | Utente avanzato | B2                | Utente autonomo | B2               | Utente autonomo | B1      | Utente autonomo |
| A2           | Utente base     | A2      | Utente base     | A1                | Utente base     | A1               | Utente base     | A1      | Utente base     |

Attestazioni di conoscenza linguistica

27 marzo 1992

Patentino di bilinguismo per la carriera direttiva (A) rilasciato dalla Provincia autonoma di Bolzano

Capacità e competenze sociali

Buone capacità di collaborazione interdisciplinare con altre figure professionali; buone capacità di comunicazione e di adeguamento ad ambienti multiculturali; spirito di gruppo.

Capacità e competenze organizzative

Applicazione delle conoscenze acquisite e delle capacità personali per portare a termine compiti complessi e risolvere problemi con elevato grado di autonomia e senso di responsabilità; analisi di processi, redazione e valutazione di progetti complessi nel settore dei beni culturali, organizzazione di risorse e di interventi; buona attitudine alla gestione di progetti e di gruppi; abilità organizzativa, esperienza logistica; orientamento alla sicurezza di persone, beni e luoghi; abilitazione alla dirigenza.

Capacità, conoscenze e competenze tecniche

Storia delle istituzioni locali e degli archivi.

Lettura, analisi critica, descrizione e conservazione del documento medievale (membranaceo e cartaceo, in lingua latina, italiana e tedesca), moderno e contemporaneo; riordino di archivi storici; analisi codicologica; analisi di epigrafi e scritture esposte.

Conoscenza e pratica diretta di classificazione e descrizione di beni culturali archivistici, artistici, fotografici storici; conoscenza degli *standard* internazionali per la descrizione dei documenti storici e dei soggetti produttori d'archivio, valorizzazione e conservazione di beni culturali.

Conoscenza approfondita delle normative e della pratica gestionale riguardante il protocollo informatico nella Pubblica amministrazione e la gestione dei flussi documentali; competenze di diversa natura (storica, specialistica, tecnica, gestionale, amministrativa, giuridica, informatica) applicate nella programmazione e nel governo di processi di creazione, gestione, classificazione, conservazione, promozione, accessibilità e fruizione di flussi documentari e documenti in qualunque forma e supporto; buona conoscenza amministrativa e della normativa tecnica generale e speciale di settore nei beni culturali, delle *best practices*, degli standard internazionali di descrizione e della deontologia professionale.

Capacità e competenze informatiche

Conoscenza approfondita dei principali applicativi del pacchetto Office™ in ambiente Windows e in ambiente Mac OS; gestione di banche dati

Patente

Automobilistica: B

Associazioni

Membro della Società di studi trentini di scienze storiche

ANAI (Associazione Nazionale Archivistica Italiana), membro del Consiglio direttivo della Sezione regionale Trentino Alto Adige

## Studi e pubblicazioni scientifiche

### Edizioni di fonti

- 2020 *Documenti per lo studio delle regole della Valle di Fassa. Le carte di regola di Vigo (1587) e di Pera (1701) e i "Nuovi regolamenti" dei pascoli della comunità (1776)*, in IANNACCARO, VIDESOTT, DELL'AQUILA, POPPI, *Fassa, Ladinia e oltre. Studi in onore di Fabio Chiocchetti*, «Mondo Ladino», 44(2020) ISSN 1121-1121. [https://www.istladin.net/images/public/cms/files/cod\\_9096430255.pdf](https://www.istladin.net/images/public/cms/files/cod_9096430255.pdf)
- 2014 „Um mehrere wissenschaft und leichter erfundung der sachen willen“. *L'inventario dell'archivio dell'ufficio capitaniale di Fassa del 1683-1684*, «Mondo Ladino» 38(2014) pp. 223-249. <http://www.istladin.net/images/public/cms/files/cod3211938789.pdf>
- 2014 *Gli elenchi degli abili alla leva nel giudizio di Fassa, anni 1624 e 1637*, «Mondo Ladino» 38(2014) pp. 81-124 (con Frumenzio Ghetta †). <http://www.istladin.net/images/public/cms/files/cod3211938789.pdf>
- 1998 *Ambraser Heldenbuch. Racconti poetici di Herrand von Wildon*, Fasano 1998, ISBN: 8875148457, 235 pp.

### Ricerche storiche e archivistiche

(più di 30 titoli a partire dal 1994, si riporta una selezione:)

- 2020 *Prima della Via Littoria. Un reportage fotografico su Gries negli anni Venti*, in H. OBERMAIR, M. PACCHIANI (a cura di), *Lavori in Corso/Die Bozner Freiheitsstrasse*, Bolzano/Bozen 2020, ISBN 9788894320527, pp. 35-78.
- 2018 *Gli ordinamenti degli archivi della regione trentino-tirolese. Elementi comuni e prassi condivise*, in Ph. TOLLOI (a cura di), *Archive in Südtirol. Geschichte und Perspektiven / Archivi in provincia di Bolzano. Storia e prospettive*, ("Veröffentlichungen des Südtiroler Landesarchivs/Pubblicazioni dell'archivio Provinciale di Bolzano" 45), Innsbruck 2018, ISBN 9783703009921, pp. 393-428.
- 2016 *La donna nella trasmissione del diritto di vicinato in Val di Fassa*, «Mondo Ladino» 40(2016) pp. 135-164 <http://www.istladin.net/images/public/cms/files/cod0102352729.pdf>
- 2016 *Voce Frumenzio Ghetta, Dizionario Biografico degli Storici Trentini (DBST)*, «Studi Trentini di scienze storiche» 2016 online su: <http://www.studitrentini.it/dbst.html>.
- 2014 *Fra notariato e uffici giudiziari. Continuità e discontinuità nella produzione, tradizione e conservazione della contrattualistica privata e della documentazione giudiziaria nel Tirolo meridionale germanofono a partire dalla prima età moderna*, in atti del Convegno internazionale di studi *Il notariato nell'arco alpino. Produzione e conservazione delle carte notarili tra medioevo ed età moderna*, a cura di A. GIORGI, S. MOSCADELLI, D. QUAGLIONI, G.M. VARANINI, Trento, 24-26 febbraio 2011, (Studi Storici Sul Notariato Italiano, 16), Giuffrè 2014, 940 pp., ISBN 9788814203794, pp. 323-459.
- 2013 *Bolzano 1907: profilo del comune cittadino di primo Novecento*, in *1907. Il palazzo municipale di Bolzano*, a cura di Angela Mura, fotografia di Federico Pollini ("Quaderni di Storia Cittadina" 6), Bolzano 2013, ISBN 9788890706042, pp. 36-57 <https://issuu.com/bolzanobozen/docs/bz.italiano>, (in tedesco col titolo *Bozen 1907. Die Stadtgemeinde im frühen 20. Jahrhundert in 1907. Das Rathaus der Stadt Bozen*, Angela Mura (hrsg.), ("Hefte zur Bozner Stadtgeschichte" 6), Bozen 2013, ISBN 9788890706042, pp. 36-57 <https://issuu.com/bolzanobozen/docs/bz.tedesco>).
- 2013 *Bolzano, inizi del Novecento: il contributo di Wilhelm Kürschner, architetto civico e libero professionista, alla crescita urbana e alla locale produzione architettonica*, in *1907. Il palazzo municipale di Bolzano*, a cura di Angela Mura, fotografia di Federico Pollini ("Quaderni di Storia Cittadina" 6), Bolzano 2013, ISBN 9788890706042, pp. 146-185 <https://issuu.com/bolzanobozen/docs/bz.italiano> (in tedesco col titolo *Bozen, Anfang 20. Jahrhundert. Die Rolle von Wilhelm Kürschner, Stadtarchitekt und Freiberufler, bei der städtebaulichen Erweiterung und der Bautätigkeit in der Stadt 1907. Das Rathaus der Stadt Bozen*, Angela Mura (hrsg.), ("Hefte zur Bozner Stadtgeschichte" 6), Bozen 2013, ISBN 9788890706042, pp. 146-185 <https://issuu.com/bolzanobozen/docs/bz.tedesco>) (con Maria Paola Gatti).
- 2013 *Bolzano 1945-1948*, in G. MEZZALIRA, F. MIORI, G. PEREZ, C. ROMEO, *Alto Adige/Südtirol 1945-1948. Dalla liberazione alla ricostruzione*, ed. Raetia, Bolzano 2013, ISBN 9788872834459, pp. 179-210.

- 2011 *Franz Huter und die Tätigkeit der Arbeitsgruppe "Archive" der Kulturkommission Südtirol des SS-Ahnen-erbes*, in: Christian FUHRMEISTER, Stephan KLINGEN, Ralf PETERS (a cura di): *Kunsthistoriker im Krieg: Deutscher Militärischer Kunstschutz in Italien 1943-1945*, Köln u.a.: Böhlau 2011, ISBN 9783412208042, pp. 173–186.
- 2011 *La spettacolarizzazione della politica. Manifestazioni e celebrazioni civili al Teatro Civico di Bolzano negli anni di amministrazione fascista in Stadttheater / Teatro Civico / Teatro Verdi di Bolzano: Storia di un teatro di confine (1918–1943)*, a cura di Massimo Bertoldi e Angela Mura ("Quaderni di Stria Cittadina" 3), Bolzano 2011, ISBN 8890187085, pp. 204–231.  
(in tedesco col titolo *Die Theatralisierung der Politik. Zivile Veranstaltungen und Feiern im Bozner Stadttheater in faschistischer Zeit in Stadttheater / Teatro Civico / Teatro Verdi Bozen. Geschichte eines Theaters an der Grenze (1918-1943)*, ("Hefte zur Bozner Stadtgeschichte" 3), Bozen 2011, pp. 204–231).  
<https://issuu.com/bolzanobozen/docs/teatrocivicoit>
- 2010 *La caserma austriaca ai Domenicani di Bolzano (1801–1901) in Domenicani a Bolzano / Dominikaner in Bozen*, a cura di Silvia SPADA PINTARELLI e Helmut STAMPFER, catalogo della mostra 20 marzo-20 giugno 2010, Bolzano 2010, pp. 108–117 (versione tedesca, nel volume tedesco del catalogo: *Die österreichische Kaserne bei den Dominikanern in Bozen (1801–1901)* pp. 108–117).
- 2009 *Archivio storico della città di Bolzano / Stadtarchiv Bozen*, in *Archivi del Trentino–Alto Adige. Orientamento a fonti e servizi*, a cura di Armando TOMASI, «Studi Trentini di scienze storiche» 3(2009), supplemento, pp. 651–684.
- 2009 *Ad fontes. Il contributo di Nicolò Rasmò allo studio e alla tutela dei beni archivistici*, in *Per l'arte. Nicolò Rasmò (1909–1986)*, Atti del Convegno di studi in ricordo di Nicolò Rasmò (1909–1986), tenutosi a Bolzano il 4 maggio 2007, Bolzano 2009, pp. 134-193.
- 2008 *Pro bono publico. Panoramica storica sui criteri ordinamentali dei fondi dell'Archivio Storico del Comune di Bolzano*, "Archivio per l'Alto Adige" CII(2008), pp. 1-37.
- 2008 *Trento e Bolzano: due città a confronto. Modi e forme di produzione documentaria nei due comuni a cavallo tra Quattro- e Cinquecento*, atti del convegno *La proclamazione imperiale di Massimiliano I d'Amburgo (4 febbraio 1508)* tenutosi a Trento, il 9 maggio 2008 a cura di Lia DE FINIS, in «Studi Trentini di scienze storiche» 4(2008), supplemento, pp. 855-886 (con Franco CAGOL).
- 2008 *Spuren einer verlorenen Bibliothek. Bozen und seine Rolle in der Entstehung des Ambraser Heldenbuchs (1504-1516)* in Waltraud FRITSCH-RÖSSLER (a cura di), *Cristallin wort. Hartmann-Studien 1/2007*, atti del convegno *500 Jahre Ambraser Heldenbuch* tenutosi a Bolzano dal 25 al 29 settembre 2005, Vienna 2008, pp. 59-95 ISBN: 9783825810979,.  
(traduzione italiana: *Echi da una biblioteca scomparsa. Influenze bolzanine nella stesura dell'Ambraser Heldenbuch (1504–1516/17)*, «Studi Trentini di Scienze Storiche», supplemento 4(2007), pp. 9-56).
- 2008 *"Mit meiner aigen hannd geschriben..." . Bemerkungen zum Charakter der Schrift des Schreibers Hans Ried*, in Waltraud FRITSCH-RÖSSLER (a cura di), *Cristallin wort. Hartmann-Studien 1/2007*, atti del convegno *500 Jahre Ambraser Heldenbuch* tenutosi a Bolzano dal 25 al 29 settembre 2005, Vienna 2008, pp. 96-128 ISBN: 9783825810979,.  
(traduzione italiana: *"Mit meiner aigen hannd geschriben..." . Caratteristiche della scrittura del copista Hans Ried († 1516)*, in «Studi Trentini di Scienze Storiche», supplemento 4(2007), pp. 57-90).
- 2006 *Gli affreschi trecenteschi della chiesa di S. Giovanni in Villa a Bolzano. Alcune note sulle iscrizioni d'apparato in Trecento. Pittori gotici a Bolzano /Berichte der Studientagung Trecento. Gotische Maler in Bozen*, atti del convegno (Bolzano, 19 ottobre 2002), a cura di Andrea DE MARCHI, Tiziana FRANCO, Silvia SPADA PINTARELLI, Bolzano 2006, pp. 85-99.
- 2001 *Figure di pittori trecenteschi nei documenti d'archivio di area atesina in Atlante Trecento. Pittori gotici a Bolzano* a cura di A. DE MARCHI, T. FRANCO, V. GHEROLDI, S. SPADA PINTARELLI, Bolzano 2001 pp. 292-296  
(traduzione tedesca: *Südtiroler Malerfiguren in archivalischen Quellen des 14. Jahrhunderts in Atlas Trecento. Gotische Maler in Bozen*, Bozen 2001, pp. 292-296).
- 2000 *Non solo arte. Testimonianze epigrafiche sui dipinti fassani fra Quattro- e Seicento*, in *Pittura murale in Val di Fassa*, a cura di Angela Mura, Trento 2000, pp. 43-65.

*Seguono lavori di curatela di volumi collettanei e di redazione (7 titoli, 1993-2019) e traduzioni di volumi di argomento storico dal tedesco*